



POLÍTICAS PÚBLICAS, DIVERSIDAD E INTERVENCIÓN COMUNITARIA Experiencias desde ambos lados del Pirineo

19 de octubre de 2018 - Edificio El Sario, Aula 04 - Universidad Pública de Navarra

POLITIKA PUBLIKOAK, DIBERTSITATEA ETA ESKU-HARTZE KOMUNITARIOA Esperimentziak Pirinioen bi aldeetatik

2018ko urriaren 19a - Sario eraikina, 04. Ikasgela - Nafarroako Unibertsitate Publikoa

POLITIQUES PUBLIQUES, DIVERSITÉ ET INTERVENTION COMMUNAUTAIRE Expériences des deux côtés des Pyrénées

19 octobre 2018 - Bâtiment El Sario, salle 04 - Université Publique de Navarre



PRESENTACIÓN

La jornada “*Políticas públicas, diversidad e intervención comunitaria. Experiencias desde ambos lados del Pirineo*” nace de la colaboración entre la Cátedra UNESCO de Ciudadanía, Convivencia y Pluralismo y el Grupo de Acción MOTEKO (Movilidades, Territorio y Cohesión).

El grupo MOTEKO, reconocido en el campo de Ciencias Sociales por el Campus Iberus (Campus de Excelencia Internacional Valle del Ebro), está constituido por equipos de las universidades públicas de Zaragoza, La Rioja y Navarra acompañados en cada territorio por una red de entidades y administraciones que trabajan en el espacio de lo comunitario (ayuntamientos, empresas públicas, mancomunidades, y entidades sociales privadas).

El propósito del Grupo de Acción MOTEKO es, desde un enfoque transfronterizo, contribuir a la elaboración de marcos teóricos que sustenten un necesario cambio de enfoque en las políticas públicas, pero también la investigación de instrumentos concretos de intervención eficientes en contextos de alta diversidad cultural.

Para ello se apoya en las experiencias académicas y de intervención comunitaria de diferentes agentes que componen las redes del Grupo de Acción MOTEKO. Del mismo modo, desde su perspectiva transfronteriza, establece vínculos con espacios académicos, escuelas de Trabajo Social y entidades sociales del otro lado de los Pirineos, en concreto, de las ciudades de Pau y Toulouse.

Los objetivos de la jornada son, en primer lugar, crear un espacio formativo común entre el mundo académico-investigador, profesional de la intervención y los servicios sociales. En segundo lugar, desde las posibilidades de la intervención comunitaria, reflexionar sobre el papel de las políticas públicas y el desempeño profesional en entornos de alta diversidad de ambos lados del Pirineo.

AURKEZPENA

“Politika publikoak, dibertsitatea eta esku-hartze komunitarioa. Esperientziak Pirinioen bi aldeetatik” jardunaldia Herritartasunari, Bizikidetzari eta Aniztasunari buruzko UNESCO Katedraren eta MOTEKO ekintza-taldearen (mugikortasunak, lurraldea eta kohesioa) arteko lankidetzaren emaitza da.

MOTEKO taldeak Campus Iberusen (Ebro ibarreko Nazioarteko Bikaintasun Campusa) aitorpena jaso du gizarte zientzien arloan. Zaragozako, Errioxako eta Nafarroako unibertsitate publikoetako taldeek osatzen dute MOTEKO taldea, eta lurralde bakotzean lagun dute arlo komunitarioaren esparruan lan egiten duten erakunde eta administrazio sare bat (udalak, enpresa publikoak, mankomunitateak eta erakunde sozial pribatuak).

MOTEKO ekintza-taldearen asmoa da mugaz haraindiko ikuspegি batetik politika publikoetan ikuspegি aldaketa beharrekoaren oinarri izango diren marko teorikoak prestatzen laguntza, bai eta esku-hartze eraginkorreko tresnen ikerketa ere kultura dibertsitate handiko testuingurueta.

Horretarako, MOTEKO ekintza taldearen sarea osatzen duten eragileen esperientzia akademikoetan eta esku-hartze komunitarioko esperientzietan oinarritzen da. Halaber, mugaz haraindiko ikuspegitik, loturak ezartzen ditu gune akademikoekin, Gizarte Laneko eskolekin eta Pirinioez bestaldeko entitate sozialekin, Paukoekin eta Tolosakoekin zehazki.

Jardunaldiaren helburuak dira, lehenik eta behin, prestakuntza-gune amankomun bat sortzea irakasleen eta ikertzaileen, esku-hartzearen arloko profesionalen eta zerbitzu sozialen artean. Bigarrenik, esku-hartze komunitarioaren aukerak baliatuz, gogoeta egitea Pirinioen bi aldeetako dibertsitate handiko inguruneetako lan jardunari buruz eta politika publikoen zereginari buruz.

PRÉSENTATION

La journée "Politiques publiques, diversité et intervention communautaire. Les expériences des deux côtés des Pyrénées" est une collaboration entre la Chaire UNESCO de Citoyenneté, Coexistence et Pluralisme et le Groupe de travail MOTEKO (Mobilités, Territoire et Cohésion).

Le groupe MOTEKO, reconnu dans le domaine des sciences sociales « Campus Èbre » (Campus d'Excellence Internationale de la vallée de l'Èbre), est constitué par des équipes de l'université de Saragosse, l'université de La Rioja et l'université publique de Navarre accompagnés dans chaque territoire par un réseau d'entités et d'administrations qui travaillent dans l'espace communautaire (municipalités, entreprises publiques, associations et entités sociales privées).

L'objectif du Groupe de travail MOTEKO est, d'une approche transfrontalière, contribuer à l'élaboration de cadres théoriques qui prennent en charge un changement nécessaire d'approche dans les politiques publiques, mais aussi dans la recherche d'outils concrets pour intervenir efficacement dans des contextes de diversité culturelle.

Pour cela, il s'appuie sur les expériences académiques et l'intervention communautaire de différents agents qui constituent les réseaux du groupe d'action MOTEKO. De même, à partir de sa perspective transfrontalière, il établit des liens avec des espaces académiques, écoles de travail social et des entités sociales de l'autre côté des Pyrénées, en particulier les villes de Pau et de Toulouse.

Les objectifs de la journée sont avant tout de créer un espace de formation commun entre le monde académique-chercheur, le professionnel de l'intervention et les services sociaux. Deuxièmement, à partir des possibilités d'intervention communautaire, réfléchissez au rôle des politiques publiques et de la performance professionnelle dans des environnements très diversifiés des deux côtés des Pyrénées.

PROGRAMA	PROGRAMA	PROGRAMME
MAÑANA	GOIZEZ	LE MATIN
09:00 - 09:15	09:00 - 09:15	09:00 - 09:15
ACTO DE APERTURA	HASIERAKO EKITALDIA	ACTE D'OUVERTURE
RAMÓN GONZALO GARCÍA <i>Vicerrector de Investigación (UPNA)</i> BEGOÑA PÉREZ ERANSUS <i>Cátedra UNESCO de Ciudadanía, Convivencia y Pluralismo</i> JOSÉ MARÍA URIBE OYARBIDE <i>Universidad Pública de Navarra</i> ESTHER CREMAES MAYORGA <i>Ayuntamiento de Pamplona</i>	RAMÓN GONZALO GARCÍA <i>Ikerketako errektoreordea (NUP)</i> BEGOÑA PÉREZ ERANSUS <i>Herritartasunari, Bizikidetzari eta Aniztasunari buruzko UNESCO Katedra</i> JOSÉ MARÍA URIBE OYARBIDE <i>Nafarroako Unibertsitate Publikoa</i> ESTHER CREMAES MAYORGA <i>Iruñeko Udala</i>	RAMÓN GONZALO GARCÍA <i>Vice-Recteur de recherche (UPNA)</i> BEGOÑA PÉREZ ERANSUS <i>Chaire UNESCO de Citoyenneté, coexistence et pluralisme</i> JOSÉ MARÍA URIBE OYARBIDE <i>Université Publique de Navarre</i> ESTHER CREMAES MAYORGA <i>Mairie de Pampelune</i>
09:15 - 11:00	09:15 - 11:00	09:15 - 11:00
EJES DE LA INTERVENCIÓN COMUNITARIA	ESKU-HARTZE KOMUNITARIOAREN ARDATZAK	AXES D'INTERVENTION COMMUNAUTAIRE
"Perspectivas y enfoques" RUBÉN LASHERAS RUIZ <i>Universidad Pública de Navarra</i>	"Ikuspuntuak eta ikusmoldeak" RUBÉN LASHERAS RUIZ <i>Nafarroako Unibertsitate Publikoa</i>	"Perspectives et approches" RUBÉN LASHERAS RUIZ <i>Université Publique de Navarre</i>
"Herramientas básicas" CECILIA SERRANO MARTÍNEZ <i>Universidad de La Rioja</i>	"Oinarrizko tresnak" CECILIA SERRANO MARTÍNEZ <i>Errioxako Unibertsitatea</i>	"Outils de base" CECILIA SERRANO MARTÍNEZ <i>Université de La Rioja</i>
"Actores del territorio" CHABIER GIMENO MONTERDE <i>Universidad de Zaragoza</i>	"Lurraldeko eragileak" CHABIER GIMENO MONTERDE <i>Zaragozako Unibertsitatea</i>	"Acteurs du territoire" CHABIER GIMENO MONTERDE <i>Université de Saragosse</i>
<i>Modera:</i> JOSÉ MARÍA URIBE OYARBIDE <i>Universidad Pública de Navarra</i>	<i>Moderatzailea:</i> JOSÉ MARÍA URIBE OYARBIDE <i>Nafarroako Unibertsitate Publikoa</i>	<i>Modérateur:</i> JOSÉ MARÍA URIBE OYARBIDE <i>Université Publique de Navarre</i>
11:00 - 11:15	11:00 - 11:15	11:00 - 11:15
PAUSA-CAFÉ	ATSEDENEAldIA-KAFEA	PAUSE CAFÉ
11:15 - 13:00	11:15 - 13:00	11:15 - 13:00
EXPERIENCIAS: SUR DEL PIRINEO	ESPERIENTZIAK: PIRINIOEN HEGOALDEA	EXPÉRIENCES: SUD DES PYRÉNÉES
"Logros y retos del proceso comunitario intercultural en Logroño" ALFONSO TROYA RODRÍGUEZ <i>Proyecto ICI (Logroño)</i>	"Kulturartek prozesu komunitarioaren lorpenak eta erronkak Logroñon" ALFONSO TROYA RODRÍGUEZ <i>ICI proiekta (Logroño)</i>	"Progrès et défis du processus communautaire interculturel à Logroño" ALFONSO TROYA RODRÍGUEZ <i>Projet ICI (Logroño)</i>
"Intervención comunitaria en vivienda pública" PILAR AGUERRI SÁNCHEZ <i>Zaragoza Vivienda (Zaragoza)</i>	"Esku-hartze komunitarioa etxebizitzaz publikoan" PILAR AGUERRI SÁNCHEZ <i>Zaragoza Vivienda (Zaragoza)</i>	"Intervention communautaire dans le logement social" PILAR AGUERRI SÁNCHEZ <i>Zaragoza Vivienda (Zaragoza)</i>
"Experiencia de colaboración entre agentes públicos y privados para la intervención comunitaria" MARI CARMEN MARTÍNEZ MOLINA <i>Bezindalla S. Coop. (Zaragoza)</i>	"Eragile publiko eta pribatuen arteko elkarlan esperientzia komunitateko eskuartzean" MARI CARMEN MARTÍNEZ MOLINA <i>Bezindalla S. Coop. (Zaragoza)</i>	"Expérience de collaboration entre agents publics et privés pour une intervention communautaire" MARI CARMEN MARTÍNEZ MOLINA <i>Bezindalla S. Coop. (Saragosse)</i>
"Experiencias de intervención comunitaria municipal" TXUS LABARGA GUTIÉRREZ <i>Área de Acción Social del Ayuntamiento de Pamplona</i>	"Udaleko komunitateko eskuartzearen esperientziak" TXUS LABARGA GUTIÉRREZ <i>Iruñeko Udaleko Gizarte Ekintzako Alorra</i>	"Expériences d'intervention communautaire municipale" TXUS LABARGA GUTIÉRREZ <i>Zone d'action sociale du conseil municipal de Pampelune</i>
<i>Modera:</i> IZASKUN ANDUEZA IMIRIZALDU <i>Universidad Pública de Navarra</i>	<i>Moderatzailea:</i> IZASKUN ANDUEZA IMIRIZALDU <i>Nafarroako Unibertsitate Publikoa</i>	<i>Modérateur:</i> IZASKUN ANDUEZA IMIRIZALDU <i>Université Publique de Navarre</i>

PROGRAMA	EGITARAU	PROGRAMME
TARDE	ARRATSALDEZ	DANS L'APRÈS MIDI
16:30 - 17:45 EXPERIENCIAS: NORTE DEL PIRINEO (I)	16:30 - 17:45 ESPERIENTZIAK: PIRINIOEN IPARRALDEA (I)	16:30 - 17:45 EXPÉRIENCES: AU NORD DES PYRÉNÉES (I)
“Hacia un observatorio de la juventud” JOCELYN LACHANCE <i>Université Pau et Pays de l'Adour (Pau)</i>	“Gazteriaren behatoki baterantz” JOCELYN LACHANCE <i>Université Pau et Pays de l'Adour (Pau)</i>	“Vers un observatoire de la jeunesse” JOCELYN LACHANCE <i>Université Pau et Pays de l'Adour (Pau)</i>
“El asesor de economía social y familiar: un actor atípico en la implementación de políticas sociales” MARTINE CORBIERES <i>Institut Limayrac (Toulouse)</i>	“Gizarte eta familia ekonomiako aholkularia: ezohiko eragile bat gizarte-politiken ezarpenean” MARTINE CORBIERES <i>Institut Limayrac (Tolosa)</i>	“Le conseiller en économie sociale et familiale: acteur atypique de la mise en œuvre des politiques sociales” MARTINE CORBIERES <i>Institut Limayrac (Toulouse)</i>
“Instituto Pierre Bourdieu y soporte para personas sin hogar” LUDOVIC BONTEMPS / ISABELLE GUYOT <i>Institut du Travail Social Pierre Bourdieu (Pau)</i>	“Pierre Bourdieu Institutua eta etxegabeentzako laguntza” LUDOVIC BONTEMPS / ISABELLE GUYOT <i>Institut du Travail Social Pierre Bourdieu (Pau)</i>	“Institut Pierre Bourdieu et les prises en charge des sdf” LUDOVIC BONTEMPS / ISABELLE GUYOT <i>Institut du Travail Social Pierre Bourdieu (Pau)</i>
<i>Modera:</i> CHABIER GIMENO MONTERDE <i>Universidad de Zaragoza</i>	<i>Moderatzailea:</i> CHABIER GIMENO MONTERDE <i>Zaragozako Unibertsitatea</i>	<i>Modérateur:</i> CHABIER GIMENO MONTERDE <i>Université de Saragosse</i>
17:45 - 18:00 PAUSA-CAFÉ	17:45 - 18:00 ATSEDENALDIA-KAFEA	17:45 - 18:00 PAUSE CAFÉ
18:00 - 19:15 EXPERIENCIAS: NORTE DEL PIRINEO (II)	18:00 - 19:15 ESPERIENTZIAK: PIRINIOEN IPARRALDEA (II)	18:00 - 19:15 EXPÉRIENCES: AU NORD DES PYRÉNÉES (II)
“España/Francia: migración contemporánea en Europa” BERNET OLIVIER <i>IFRASS - Institut de Formation, Recherche, Animation, Sanitaire et Social (Toulouse)</i>	“España/Frantzia: migrazio garaikidea Europan” BERNET OLIVIER <i>IFRASS - Institut de Formation, Recherche, Animation, Sanitaire et Social (Tolosa)</i>	“Espagne/France: les migrations contemporaines en Europe” BERNET OLIVIER <i>IFRASS - Institut de Formation, Recherche, Animation, Sanitaire et Social (Toulouse)</i>
“Un diálogo entre el conocimiento. Enfoques pedagógicos en CRFMS-ERASME (Toulouse)” SLIMANE TOUHAMI <i>Erasme (Toulouse)</i>	“Jakintza arteko elkarritzeta. Ikuspegia pedagogikoak CRFMS-ERASME (Tolosa)” SLIMANE TOUHAMI <i>Erasme (Tolosa)</i>	“Faire dialoguer les savoirs. Focus sur les approches pédagogiques au CRFMS-ERASME (Toulouse)” SLIMANE TOUHAMI <i>Erasme (Toulouse)</i>
“Centro de formación e investigación Saint-Simon Arseaa Institute” MARIANNE BERTRAND <i>Institut Saint Simon (Toulouse)</i>	“Saint-Simon Arseaa Institute prestakuntza eta ikerketa zentroa” MARIANNE BERTRAND <i>Institut Saint Simon (Tolosa)</i>	“Pôle Formation et Recherche Institut Saint-Simon Arseaa” MARIANNE BERTRAND <i>Institut Saint Simon (Toulouse)</i>
<i>Modera:</i> CHABIER GIMENO MONTERDE <i>Universidad de Zaragoza</i>	<i>Moderatzailea:</i> CHABIER GIMENO MONTERDE <i>Zaragozako Unibertsitatea</i>	<i>Modérateur:</i> CHABIER GIMENO MONTERDE <i>Université de Saragosse</i>
19:15 – 19:30 CONCLUSIONES Y CIERRE	19:15 – 19:30 ONDORIAK ETA AMAIERA	19:15 – 19:30 CONCLUSIONS ET FERMETURE

FECHA Y LUGAR	EGUNA ETA LEKUA	DATE ET LIEU
19 de octubre de 2018 Edificio El Sario, Aula 04 <i>Universidad Pública de Navarra</i>	2018ko urriaren 19a Sario eraikina, 04. ikasgela <i>Nafarroako Unibertsitate Publikoa</i>	19 octobre 2018 <i>Bâtiment El Sario, salle 04</i> <i>Université Publique de Navarre</i>
ORGANIZAN	ANTOLATZAILEAK	ORGANISATION
- Cátedra UNESCO de Ciudadanía, Convivencia y Pluralismo - Grupo de Acción MOTEKO - Universidad Pública de Navarra - Ayuntamiento de Pamplona - Campus Iberus	- Herritartasunari, Bizikidetzari eta Aniztasunari buruzko UNESCO Katedra - MOTEKO ekintza jarduera - Nafarroako Unibertsitate Publikoa - Iruñeko Udala - Campus Iberus	- Chaire UNESCO de Citoyenneté, coexistence et pluralisme - Groupe d'action MOTEKO - Université Publique de Navarre - Mairie de Pampelune - Campus Iberus
FINANCIADA	FINANTZATZAILEA	SOURCE DE FINANCEMENT
Actividad financiada por el Departamento de Educación del Gobierno de Navarra, en el marco de la convocatoria de ayudas a proyectos realizados por las cátedras de las universidades navarras en el año 2018.	Nafarroako Gobernuaren Hezkuntzako Departamentua finantzatutako jarduera, unibertsitate nafarretako katedrek egindako proiektuetarako diru-laguntzen 2018. urterako deialdiaren barruan.	Activité financée par le Département de l'Éducation du Gouvernement de Navarre, dans le cadre de l'appel à projets pour les projets réalisés par les présidents des universités de Navarre pour l'année 2018.
COMITÉ DE DIRECCIÓN DE LA JORNADA	JARDUNALDIAREN ZUZENDARI BATZORDEA	COMITÉ D'ORGANISATION DE LA JOURNÉE
José María Uribe Oyarbide <i>Universidad Pública de Navarra</i>	José María Uribe Oyarbide <i>Nafarroako Unibertsitate Publikoa</i>	José María Uribe Oyarbide <i>Université Publique de Navarre</i>
Izaskun Andueza Imirizaldu <i>Universidad Pública de Navarra</i>	Izaskun Andueza Imirizaldu <i>Nafarroako Unibertsitate Publikoa</i>	Izaskun Andueza Imirizaldu <i>Université Publique de Navarre</i>
Rubén Lasheras Ruiz <i>Universidad Pública de Navarra</i>	Rubén Lasheras Ruiz <i>Nafarroako Unibertsitate Publikoa</i>	Rubén Lasheras Ruiz <i>Université Publique de Navarre</i>
Chabier Gimeno Monterde <i>Universidad de Zaragoza</i>	Chabier Gimeno Monterde <i>Zaragozako Unibertsitatea</i>	Chabier Gimeno Monterde <i>Université de Saragosse</i>
INSCRIPCIÓN	IZEN-EMATEA	INSCRIPTION
Inscripción gratuita a través del enlace: https://goo.gl/QTTyiQ	Doakoa, esteka honen bidez: https://goo.gl/QTTyiQ	Inscription gratuite en ligne: https://goo.gl/QTTyiQ